

**3M Россия**

108811, г. Москва, п. Московский,
Киевское ш., 22-й км, домовл. 6, стр. 1
Тел.: 8 800 250 84 74
www.3MRussia.ru

3M Russia

108811, Moscow, p. Moskovskiy,
Kievskoe shosse, 22 km, 6, bld. 1
Phone: 8 800 250 84 74
www.3MRussia.ru

**Фотографические изображения маркировки упаковки медицинского изделия на
русском языке с указанием сведений о производителе и номере и дате
регистрационного удостоверения**

Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM
Diamond и TEGADERM I.V. Advanced

Остальные фотографические изображения без изменений.

Ст. эксперт по
сертификации/регистрации
отдела Здравоохранения
АО «3М Россия»



Репина А.А.

3M**Tegaderm™****Transparent Dressing****Diamond
Pattern**STERILE R REF **1684****2 3/8 in x 2 3/4 in
6 cm x 7 cm**

(GB) Diamond Pattern Film Dressing
(JP) テガダーム™ コンフォート
フィルム ドレッシング

(FR) Pansement Film Transparent
technologie d'enduction e

(DE) Filmverband mit Diamantr

(IT) Medicazione in film con m

(ES) Tegaderm Film con Diseño

(NL) Transparant filmverband n

(SE) Diamant transparent förba

(DK) Transparent forbinding me

(NO) Diamantformet Transpare

(FI) Timanttikuvioinen Haavak

(PT) Penso com Película em Pa

(GR) Επίθεμα Φιλμ με Δομή Δ

(PL) Opatrunek do wkleś don

klej ze wzorem diamentu

(HU) Diamond Pattern filmköt

(CZ) Filmové krytí s diamantovou strukturou

(SK) Filmové krytie s diamantovým vzorom

(SI) Prozoren obliž z diamantnim vzorcem

(EE) 'I teemantmustriiga kileplaaster

(LV) plēves veida pārsējs Diamond Pattern

(LT) Rombinis tvarstis-plėvelė

3M

Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров
стерильные TEGADERM Diamond

1684. Размер: 6 x 7 см. Производитель: "3M Компани, 3M Хелс Кеар", США, 3M Company, 3M Health Care, 3M Center, 2510 Conway Avenue, Bldg. 275-5W-06, St. Paul, Minnesota, 55144, USA. Улучшенная прозрачная пленочная повязка. Гипоаллергенная, водостойкая, дышащая, не содержит латекса. Подходит для фиксации катетера, фиксации повязок и устройств. Остановите кровотечение в месте наложения, очистите кожу, дождитесь высыхания антисептика. Наложите повязку, не растягивая ее. Пригладьте края для лучшей адгезии. См. рисунки на упаковке. Противопоказания: индивидуальная непереносимость. Повторное использование запрещено. Повязка в индивидуальной упаковке, стерильно. Условия хранения и транспортировки: от 18°C до 24°C, сохранность индивидуальной упаковки. Утилизировать в соответствии с требованиями законодательства РФ. Годен до: см. на упаковке.



Единица измерения: УПАКОВКА
Количество - 1
Артикул: 70-2011-7345-0

ПУ № РЗН 2015/2422 от 25.03.2017. Срок действия не ограничен.
Уполномоченная организация в РФ: АО "3М Россия", 108811, Россия, г. Москва, п. Московский, Киевское ш.,
22 км, д.д.д. 6, стр. 1. Тел. +7(495)784-74-74

Изготовлено см. на упаковке

7100118764

RG-0045-1111-1

100

Caution, see
instructions for use



Do not use if
package is damaged



Not Made With
Natural Rubber Latex



Do Not
Reuse

Рис.1 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 6 см X 7 см. Упаковка вид спереди.

m™

Transparent Dressing

STERILE

R

REF

16

Diamond
Pattern

2 3/8 in x
6 cm x

3M

Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров
стерильные TEGADERM Diamond

1684. Размер: 6 x 7 см. Производитель: "3M Компани, 3M Хелс Кеп", США, 3M Company, 3M Health Care, 3M Center, 2510 Conway Avenue, Bldg. 275-5W-06, St. Paul, Minnesota, 55144, USA. Улучшенная прозрачная пленочная повязка. Гипоаллергенная, водостойчивая, дышащая, не содержит латекса. Подходит для фиксации катетера, фиксации повязок и устройств. Остановите кровотечение в месте наложения, очистите кожу, дождитесь высыхания антисептиков. Наложите повязку, не растягивая ее. Пригладьте края для лучшей адгезии. См. рисунки на упаковке. Противопоказания: индивидуальная непереносимость. Повторное использование запрещено. Повязка в индивидуальной упаковке, стерильно. Условия хранения и транспортировки: от 18°C до 24°C, сохранность индивидуальной упаковки. Утилизировать в соответствии с требованиями законодательства РФ. Годен до: см. на упаковке.

ПУ № РЗН 2015/2422 от 25.03.2017. Срок действия не ограничен.

Уполномоченная организация в РФ: АО "3М Россия", 108811, Россия, г. Москва, п. Московский, Киевское ш., 22 км, двлд. 6, стр. 1. Тел. +7(495)784-74-74

Изготовлено см. на упаковке

Единица измерения: УПАКОВКА
Количество - 1

Артикул: 70-2011-7345-0

7100118764

RG-0045-1111-1

Рис.2 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 6 см X 7 см. Русскоязычная этикетка укрупненно.

3M**Tegaderm™**Transparent
Dressing

STERILE R

REF

1684**Diamond
Pattern**2 1/4 in x 2 1/4 in
6 cm x 7 cm**CE 0086**

Made in U.S.A. by

3M Health Care2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144 U.S.A.
(U.S.A.) 1-800-228-3957
3M.com/Tegaderm3M and Tegaderm are trademarks of 3M.
Used under license in Canada.
© 2017, 3M. All rights reserved.3M et Tegaderm sont des marques de
commerce de 3M, utilisées sous licence au
Canada. © 2017, 3M. Tous droits réservés.
Patent: 3M.com/Patents
34-8720-3355-9

(17)210802(10)334YTJ



(01)00707387582760

REF 1684**LOT** 334YTJ

2021-08-02

34-8720-2603-3

Рис.3 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 6 см X 7 см. Упаковка вид сзади.

3M

Tegaderm™

Transparent Dressing

Diamond Pattern

2 3/8 in x 2 3/8 in
6 cm x 7 cm

STERILE

REF 1684

① Diamond Pattern Film Dressing
② Pansement Film Transparent avec technologie d'induction en motif Diamant
③ Filmverband mit Diamantmuster
④ Medicazione in film con motivo a losanga
⑤ Tegaderm Film con Disegno de Diamante
⑥ Transparent for binding med rombemønster
⑦ Penso com Padecula em Padrão de Losango
⑧ Етлвєга Ф.Д.П. је доуш длавагтлєу
⑨ Прозрачна наклеика с фасетчаним нанесеним адезива

① Patek Dokulu Film Örtü
② テカダーム™ コングラート
③ テカダーム™ コングラート
④ 透明薄膜敷料貼
⑤ 다이아몬드 패턴 투명 열균 드레싱

CE 0086

Made in U.S.A. by
3M Health Care
2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144 U.S.A.
(U.S.A.) 1-800-228-3957
3M.com/Tegaderm
Patent: 3M.com/Patents

EC REP 3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schutz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Caution, see instructions for use
Do not use if package is damaged

Not Made With Natural Rubber Latex

Do Not Reuse

①

②

③

④

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

⑩

⑪

⑫

⑬

⑭

⑮

⑯

⑰

⑱

⑲

⑳

㉑

㉒

㉓

㉔

㉕

㉖

㉗

㉘

㉙

㉚

㉛

㉜

㉝

㉞

㉟

㊱

㊲

㊳

㊴

㊵

㊶

㊷

㊸

㊹

㊺

㊻

㊼

㊽

㊾

㊿

001 0 07 07387 76422 7

2021-05-02

334771



Рис.4 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 6 см X 7 см.

Tegaderm™

Transparent Dressing

STERILE	R
---------	---

R

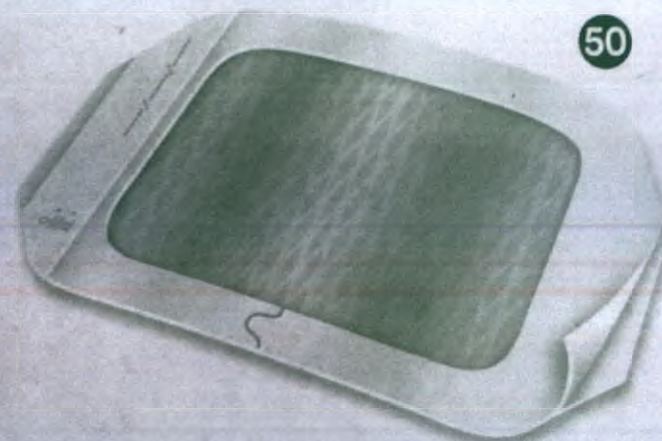
REF 1686

Diamond Pattern

4 in x 4¾ in
10 cm x 12 cm

- (GB) Diamond Pattern Film Dressing
- (JP) テガダーム™ コンフォート フィルム ドレッシング
- (FR) Pansement Film Transparent avec technologie d'enduction en motif Diamant
- (DE) Filmverband mit Diamantmuster
- (IT) Medicazione in film con motivo a losanga
- (ES) Tegaderm Film con Diseño de Diamante
- (NL) Transparant filmverband met ruitpatroon
- (SE) Diamant transparent förband
- (DK) Transparent forbinding med rombemønster
- (NO) Diamantformet Transparent Bandasje
- (FI) Timanttikuviainen Haavakalvo
- (PT) Penso com Película em Padrão de Losango
- (GR) Επιδέση Φιλμ Διαμαντινής

- (UA) Ромбовидна плівкова пов'язка
- (HR) Povoј s mrežastim uzorkom
- (BG) мрежовидна прозорачна превръзка
- (RS) Flaster s dijamantskom šarom
- (TR) Petek Dokulu Film Örtü
- (CN) 透明薄膜敷料貼
- (TH) แผ่นฟิล์มเทกาเดอร์ มีดออะมอนต์
- (KR) 다이아몬드 패턴 투명 멸균 드레싱

**3M**

Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond

[illegible]

РУ № РЗН 2015/2422 от 26.03.2017. Срок действия не ограничен

Уполномоченная организация в РФ: АО "СМ Росстек", 108811, Россия, г. Москва, г. Давыдовский, Киевские ш., 22 км. от МКАД, в с/п 1 кв. +7(495)784-74-74

Изготовлено съг. на указания

Бюллетень издательства УРАКОВСКИ
Коллекция - 1
Артикул: 70-2011-7344-3

7100118765

RG-0045-1111-1



Caution, see instructions for use



Do not use if
package is damaged



Not Made With
Natural Rubber Latex



Do Not
Reuse

Рис.5 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 10 см X 12 см. Упаковка вид спереди.

- Ⓢ Diamond transparent forband
- ⓓK Transparent forbinding med rombemønster
- ⓃO Diamantformet Transparent Bendasje
- ⓕI Timanttikuvioinen Haavakalvo
- ⓅT Penso com Película em Padrão de Losango
- ⒼR Επίθελα Φάνελο Αμφοτέρων



Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond

1686. Размер: 10 x 12 см. Улучшенная прозрачная пленочная повязка. Без выреза. Гипоаллергенная, водостойчивая, дышащая, не содержит латекса. Подходит для фиксации катетера, фиксации повязок и устройств. Остановите кровотечение в месте наложения, очистите кожу, дождитесь высыхания антисептиков. Наложите повязку, не растягивая ее. Пригладьте края для лучшей адгезии. См. рисунки на упаковке. Противопоказания: индивидуальная непереносимость. Повторное использование запрещено. Повязка в индивидуальной упаковке, стерильно. Условия хранения и транспортировки: от 18°C до 24°C, сохранность индивидуальной упаковки. Утилизировать в соответствии с требованиями законодательства РФ. Годен до: см. на упаковке. Производитель: "3M Компани, 3M Хелс Кеп", США, 3M Company, 3M Health Care, 3M Center, 2510 Conway Avenue, Bldg. 275-5W-06, St. Paul, Minnesota, 55144, USA.



ПУ № РЗН 2015/2422 от 25.03.2017. Срок действия не ограничен
Уполномоченная организация в РФ: АО "3М Россия", 108811, Россия, г. Москва, п. Московский, Киевское ш.,
22 км, двлд. 6, стр. 1. Тел. +7(495)784-74-74

Изготовлено см. на упаковке

Единица измерения: УПАКОВКА
Количество - 1

Артикул: 70-2011-7344-3

7100118765

RG-0045-1111-1

Рис.6 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 10 см X 12 см. Русскоязычная этикетка укрупненно.

3M**Tegaderm™**Transparent
DressingDiamond
Pattern4 in x 4¾ in
10 cm x 12 cm

STERILE R

REF 1686

CE 0086

Made in U.S.A. by
3M Health Care2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144 U.S.A.
(U.S.A.) 1-800-228-3957
3M.com/Tegaderm3M and Tegaderm are trademarks of 3M.
Used under license in Canada.
© 2017, 3M. All rights reserved.3M et Tegaderm sont des marques de
commerce de 3M, utilisées sous licence au
Canada. © 2017, 3M. Tous droits réservés.
Patent: 3M.com/Patents
34-8720-3358-3EC REP 3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
Germany

DE PZN-13196884

PT *CIP 6180505*



BE 2753-473



7 073872 828785 >

(17)210702(10)334REW



(01)00707387582784

REF 1686

LOT 334REW



2021-07-02

34-8720-2604-1

Рис.7 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 10 см X 12 см. Упаковка вид сзади.

3M**Tegaderm™**Transparent
DressingDiamond
Pattern4 in x 4 3/4 in
10 cm x 12 cm

STERILE

R

REF

1686

- (GB) Diamond Pattern Film Dressing
(JP) テガダーム™ コンフォート フィルム ドレッシング
(FR) Pansement Film Transparent avec technologie d'enduction en motif Diamant
(DE) Filmverband mit Diamantmuster
(IT) Medicazione in film con motivo a losanga
(ES) Tegaderm Film con Diseño de Diamante
(DK) Transparent forbinding med rombemønster
(PT) Penso com Película em Padrão de Losango
(GR) Επίθεμα Φιλμ με Δομή Διαμαντιού
(RU) Прозрачная наклейка с фасеточным нанесением адгезива
(TR) Petek Dokulu Film Örtü
(CN) 透明薄膜敷料贴
(KR) 다이아몬드 패턴 투명 멸균 드레싱



(01) 0 07 07387 76423 4

3M and Tegaderm are trademarks of 3M. Used under license in Canada./3M et Tegaderm sont des marques de commerce de 3M, utilisées sous licence au Canada.
© 2017, 3M. All rights reserved./Tous droits réservés.

CE 0086

Made in U.S.A. by
3M Health Care
2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144 U.S.A.
(U.S.A.) 1-800-228-3957
3M.com/Tegaderm
Patent: 3M.com/Patents



®

EC REP

3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
Germany



Caution, see
instructions for use



Do not use if
package is damaged



Not Made With
Natural Rubber Latex



Do Not
Reuse



Рис.8 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 10 см X 12 см.

3M**Tegaderm™****Transparent Dressing****Diamond
Pattern****4 in x 4½ in
10 cm x 11,5 cm****STERILE R****REF 1679**

- (GB) Diamond Pattern Film Dressing
- (JP) テガダーム™ コンフォート フィルム ドレッシング
- (FR) Pansement Film Transparent avec technologie d'enduction en motif Diamant
- (DE) Filmverband mit Diamantmuster
- (IT) Medicazione in film con motivo a losanga
- (ES) Tegaderm Film con Diseño de Diamante
- (NL) Transparant filmverband met ruitpatroon
- (SE) Diamant transparent förband
- (DK) Transparent forbinding med rombemønster
- (NO) Diamantformet Transparent Bandasje
- (FI) Timanttikuvioinen Haavakalvo
- (PT) Penso com Película em Padrão de Losango
- (GR) Επίθεμα Φιλμ με Δομή Διαμαντιού
- (PL) Opatrunek do wkleść donaczyniowych - klej ze wzorem diamentu
- (HU) Diamond Pattern filmkötyszer
- (CZ) Filmové krytí s diamantovou strukturou
- (SK) Filmové krytie s diamantovým vzorom
- (SI) Prozoren obliž z diamantnim vzorcem
- (EE) 'I teemantmustringa kileplaaster
- (LV) plēves veida pārsējs Diamond Pattern
- (LT) Rombinis tvarstis-plėvelė
- (RO) Pansament adeziv cu film atraumatic

3MНаклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров
стерильные TEGADERM Diamond

1679. Улучшенная прозрачная пленочная повязка. Размер: 10 x 11,5 см. Гипоаллергенная, водостойкая, дышащая, не содержит латекса. Подходит для фиксации катетера, фиксации повязки и удержания дренажных устройств. Обеспечивает свободное кровообращение в месте наложения, очищает кожу, предотвращает развитие инфекции. Наклейте повязку, не растягивая ее. Препятствует образованию рубцов. Сил, действующих на упаковке. Препятствует образованию рубцов. Повторное использование запрещено. Повязка в индивидуальной упаковке, стерильная. Условия хранения и транспортировки от 18°C до 24°C, сохранность индивидуальной упаковки. Утилизировать в соответствии с требованиями законодательства РФ. Годен до 01.11.2017. Производитель: 3M Company, 3M Health Care, 3M Center, 2510 Convent Avenue, Bldg. 275-5W-06, St. Paul, Minnesota 55144, USA.



РУ № РЗН 2016/2422 от 25.03.2017. Срок действия не ограничен.
Уполномоченная организация в РФ: АО "3М Россия", 109811, Россия, г. Москва, п. Московский, Киевское ш., 22 км. д. вкл. 6, стр. 1. Тел: +7(495)784-74-74

Единица измерения: УПАКОВКА
Количество: 1
Артикул: 70-2011-7346-8

7100118851

RQ-0045-1111-1

Изготовлено см. на упаковке

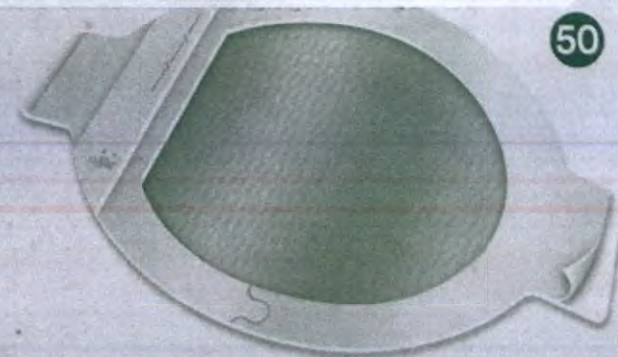
**50**

Рис.9 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 10 см X 11,5см. Упаковка вид спереди.

ent Dressing

Diamond Pattern

4 in x 4½ in
10 cm x 11,5 cm

3M

Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров
стерильные TEGADERM Diamond

1679 Улучшенная прозрачная пленочная повязка. Размер: 10 x 11,5 см. Гипоаллергенная, водостойчивая, дышащая, не содержит латекса. Подходит для фиксации катетера, фиксации повязок и устройств. Остановите кровотечение в месте наложения, очистите кожу, дождитесь высыхания антисептиков. Наложите повязку, не растягивая ее. Пригладьте края для лучшей адгезии. См. рисунки на упаковке. Противопоказания: индивидуальная непереносимость. Повторное использование запрещено. Повязка в индивидуальной упаковке, стерильно. Условия хранения и транспортировки: от 18°C до 24°C, сохранность индивидуальной упаковки. Утилизировать в соответствии с требованиями законодательства РФ. Годен до: см. на упаковке. Производитель: "3M Компани, 3M Хелс Кеп", США, 3M Company, 3M Health Care, 3M Center, 2510 Conway Avenue, Bldg. 275-5W-06, St. Paul, Minnesota 55144, USA.



ПУ № РЗН 2015/2422 от 25.03.2017. Срок действия не ограничен.
Уполномоченная организация в РФ: АО "3М Россия", 108811, Россия, г. Москва, п. Московский, Киевское ш.,
22 км, двлд. 6, стр. 1. Тел. +7(495)784-74-74

Единица измерения: УПАКОВКА
Количество - 1

Артикул: 70-2011-7346-8

Изготовлено см. на упаковке

7100118851

RG-0045-1111-1

50

Рис.10 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 10 см X 11,5см. Русскоязычная этикетка укрупненно.

3M**Tegaderm™**Transparent
DressingDiamond
Pattern4 in x 4½ in
10 cm x 11,5 cm

STERILE R

REF 1679



EC REP

3M Deutschland GmbH - Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

CE 0086

Made in U.S.A. by

3M Health Care

2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144 U.S.A.
(U.S.A.) 1-800-228-3957
3M.com/Tegaderm3M and Tegaderm are trademarks of 3M.
Used under license in Canada.
© 2017, 3M. All rights reserved.3M et Tegaderm sont des marques de
commerce de 3M, utilisées sous licence au
Canada. © 2017, 3M. Tous droits réservés.Patent: 3M.com/Patents
34-8720-3352-6

DE PZN-13196861

PT *CIP 6180521*



3566-635



4 046719 427543 >

BE

(17)210813(10)3354LE



(01)30707387764037

REF 1679

LOT 3354LE

2021-08-13

34-8720-2602-5

Рис.11 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 10 см X 11,5см. Упаковка вид сзади.

3M**Tegaderm™**Transparent
DressingDiamond
Pattern4 in x 4 1/2 in
10 cm x 11,5 cm

STERILE R

REF 1679

- (GB) Diamond Pattern Film Dressing
(JP) テガダーム™ コンフォート フィルム ドレッシング
(FR) Pansement Film Transparent avec technologie d'enduction en motif Diamant
(DE) Filmverband mit Diamantmuster
(IT) Medicazione in film con motivo a losanga
(ES) Tegaderm Film con Diseño de Diamante
(DK) Transparent forbinding med rombemønster
(PT) Penso com Película em Padrão de Losango
(GR) Επίθεμα Φιλμ με Δομή Διαμαντιού
(RU) Прозрачная наклейка с фасеточным нанесением адгезива
(TR) Petek Dokulu Film Örtü
(CN) 透明薄膜敷料贴
(KR) 다이아몬드 패턴 투명 멀균 드레싱



(01) 0 07 07387 76421 0

3M and Tegaderm are trademarks of 3M. Used under license in Canada. / 3M et Tegaderm sont des marques de commerce de 3M, utilisées sous licence au Canada.
© 2017, 3M. All rights reserved. / Tous droits réservés.

CE 0086

Made in U.S.A. by
3M Health Care
2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144 U.S.A.
(U.S.A.) 1-800-228-3957
3M.com/Tegaderm
Patent: 3M.com/Patents



EC REP

3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
Germany

Caution, see
instructions for useDo not use if
package is damagedNot Made With
Natural Rubber LatexDo Not
Reuse

Рис.12 Наклейки пленочные прозрачные для закрытия ран и фиксации катетеров стерильные TEGADERM Diamond, размер: 10 см X 11,5см.

Прочито, пронумеровано и скреплено печатью
13 листа(ов).

Должность, Старший эксперт по сертификации
Отдела Здравоохранения АО «ЗМ Россия»

(подпись)

Репина А.А.
М.П.

